

Presse-Information

Jürgen Jungermann ist neuer Marketing Director bei Across Systems

KARLSBAD – 10. Februar 2011. Neuer Marketing Director bei Across Systems ist Jürgen Jungermann. Er ist für sämtliche Marketingaktivitäten des Anbieters für Sprachtechnologien und Übersetzungsmanagement verantwortlich. Dazu zählen neben der Markenführung das Partnermanagement, die Eventplanung sowie die Öffentlichkeitsarbeit. Jungermann bringt umfassende Kenntnisse und eine langjährige Erfahrung in den Bereichen Marketing, Werbung, Brand-Management und Public Relations mit.

Jürgen Jungermann war zunächst als Creative Director in renommierten Werbeagenturen tätig, bevor er als Marketing-Manager bzw. Leiter Marketing-Kommunikation für internationale Unternehmen und Handelskonzerne – insbesondere aus der IT- und Software-Branche – arbeitete. Vor seinem Wechsel zu Across Systems war er u.a. zehn Jahre bei der MHK Group AG (musterhaus küchen, WK Wohnen u.a.) als Leiter Online-Marketing beschäftigt. Für die Entwicklung der Direktmarketing-Kampagne „Going Asia“ für die Lufthansa AG wurde er vom DDV (Deutscher Direktmarketing Verband) ausgezeichnet.

Über Across Systems

Across Systems (www.across.net) mit Sitz in Karlsbad bei Karlsruhe und Glendale, Kalifornien, ist Hersteller des Across Language Server – der weltweit führenden unabhängigen Technologie für die „Linguistic Supply Chain“.

Der Across Language Server ist eine zentrale Software-Plattform für alle Sprach-Ressourcen und Übersetzungsprozesse im Unternehmen. Er vereinfacht, beschleunigt und verbessert die Steuerung, Koordinierung und Durchführung von Übersetzungen. Die Software beinhaltet unter anderem ein Translation-Memory- und Terminologiesystem sowie leistungsfähige Werkzeuge zu Projekt-Management und Workflow-Steuerung von Übersetzungen. Insbesondere erlaubt der Across Language Server durchgängige Prozesse, bei denen Auftraggeber, Agenturen und Übersetzer nahtlos und auf Basis der gleichen Daten zusammenarbeiten. Offene Schnittstellen ermöglichen die direkte Integration korrespondierender Systeme, zum Beispiel von CMS-, Katalog- oder ERP-Lösungen.

Zielgruppe sind alle, die professionell übersetzen oder übersetzen lassen – vom

Pressekontakte Across:

Across Systems GmbH
Jürgen Jungermann
Marketing Director

Phone: +49 7248 925-477
Fax: +49 7248 925-444
press@across.net
www.across.net

good news! GmbH
Nicole Körber

Phone: +49 451 88199-12
Fax: +49 451 88199-29
across@goodnews.de
www.goodnews.de

Leserkontakt Across:

Phone: +49 7248 925-425
info@across.net

exportorientierten Mittelständler über die Sprachdienste weltweit tätiger Konzerne bis hin zu professionellen Übersetzungsdienstleistern. Durch den Einsatz von Across können Übersetzungskosten deutlich reduziert werden, die Investition in Across amortisiert sich üblicherweise innerhalb kürzester Zeit.

Der Across Language Server wird von hunderten führender Firmen als zentrale Plattform für Sprachressourcen und Übersetzungsprozesse eingesetzt, beispielsweise vom Volkswagen Konzern, der HypoVereinsbank und der SMA Solar Technology AG.

www.across.net

Pressekontakte Across:

Across Systems GmbH
Jürgen Jungermann
Marketing Director

Phone: +49 7248 925-477
Fax: +49 7248 925-444
press@across.net
www.across.net

good news! GmbH
Nicole Körber

Phone: +49 451 88199-12
Fax: +49 451 88199-29
across@goodnews.de
www.goodnews.de

Leserkontakt Across:

Phone: +49 7248 925-425
info@across.net